

00696-2012-0041

I. II. IV.

ВГ-София: 27 - Други услуги

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА

Услуги

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

- I.1) Наименование, адрес и място/места за контакт**
Министерство на земеделието и храните, бул. Христо Ботев № 55, За: Йоана Кючукова, Република България 1040, София,
Тел.: 02 98511345, E-mail: ykuchukova@mzh.government.bg, Факс: 02 9807492
Интернет адрес/и:
Основен адрес на възлагащия орган/възложителя: www.mzh.government.bg.
Адрес на профила на купувача: <http://www.mzh.government.bg/mzh/bg/procurement.aspx>.
Адреси и места за контакти, от които може да се получи допълнителна информация: На горепосочения адрес за контакти.
Адреси и места за контакти, от които може да се получат спецификациите и допълнителни документи: На горепосочения адрес за контакти.
Адреси и места за контакти, на които трябва да бъдат изпратени офертите/заявленията за участие: На горепосочения адрес за контакти.
- I.2) Вид на възлагащия орган и основна дейност или дейности**
Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения
Основна дейност на възложителя
Друг: селско, рибно стопанство и хранителни продукти
Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи
НЕ

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА

- II.1) Описание**
- II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган**
„Създаване на консултантска рубрика по ПРСР“ във: Позиция 1: вестник „Български фермер“; Позиция 2: вестник „Агроуикенд“.
- II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите**
Услуги
Категория услуги: 27
Основно място на изпълнение: Република България
Код NUTS: BG
- II.1.3) Настоящото обявление обхваща**
Възлагане на обществена поръчка
- II.1.5) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките**
Целта на дейността е да се създаде, публикува и поддържа постоянна рубрика по ПРСР, която ще консултира земеделските производители по казуси и въпроси, които възникват при разработването и/или изпълнението на бизнес плановете им по различните мерки от Програмата. Конкретната цел по Позиция 1 е свързана с избор на изпълнител, който да създаде, публикува и поддържа постоянна консултантска рубрика по Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. във вестник „Български фермер“. Конкретната цел по Позиция 2 е свързана с избор на изпълнител, който да създаде, публикува и поддържа постоянна консултантска рубрика по Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. във вестник „Агроуикенд“.
- II.1.6) Общ терминологичен речник (CPV)**
75100000
Описание:
Услуги на държавното управление
- II.1.7) Поръчка, обхваната от Споразумението за държавни поръчки (GPA)**
НЕ
- II.1.8) Разделяне на обособени позиции**
ДА
Оферти трябва да бъдат подадени:

За една или повече обособени позиции

II.1.9) Ще бъдат приемани варианти
НЕ

II.2) Количество или обем на поръчката

II.2.1) Съвкупно количество или обем

Изпълнителят на услугата трябва да създаде и поддържа постоянна консултантска рубрика по Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. във вестник „Български фермер“ и вестник „Агроуикенд“. Целта на дейността е да се създаде, публикува и поддържа постоянна рубрика по ПРСР, която ще консултира земеделските производители по казуси и въпроси, които възникват при разработването и/или изпълнението на бизнес планове им по различните мерки от Програмата. Конкретната цел по Позиция 1 е свързана с избор на изпълнител, който да създаде, публикува и поддържа постоянна консултантска рубрика по Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. във вестник „Български фермер“. Конкретната цел по Позиция 2 е свързана с избор на изпълнител, който да създаде, публикува и поддържа постоянна консултантска рубрика по Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. във вестник „Агроуикенд“.

Прогнозна стойност без ДДС
300000 BGN

II.2.2) Опции
НЕ

II.3) Продължителност на поръчката или срок за изпълнението

Продължителност в месеци
12

РАЗДЕЛ III ПРАВНА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия във връзка с поръчката

III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции

1. Всяко предложение (оферта) трябва да бъде представено заедно с гаранция за участие (парична сума или банкова гаранция) на стойност: Позиция 1: – 1 500 (хиляда и петстотин лева) лв. Позиция 2: – 1 500 (хиляда и петстотин лева) лв. Валидността на банковата гаранция (в случай че се представи такава) следва да е със срок, надвишаващ срока на валидност на офертата с 30 дни. 2. При сключването на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение. Гаранцията за изпълнение се представя в една от следните форми: 2.1. Парична сума внесена по сметката на МЗХ: IBAN – BG08 BNBG 9661 3300 1500 02; BIC – BNBGBGSD; БНБ – ЦУ. 2.2. Банкова гаранция в полза на МЗХ, която задължава банката неотменяемо и безусловно, независимо от валидността и действието на договора – предмет на гаранцията, да извършва плащания до размера на гаранцията при получаване на надлежно подписано и подпечатано искане за плащане от страна на Възложителя, деклариращо неизпълнение от страна на изпълнителя на задължения съгласно договора. Срокът на банковата гаранция следва да превъзпита срока на действие на договора с 3 месеца.

III.1.2) Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат

Финансирането е от бюджета на МЗХ по линия на Техническа помощ от Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. Плащането се извършва по банков път в български лева. Плащанията се извършват по реда на Наредба № 13 от 03.04.2008 г. за организацията на предоставяне на финансова помощ за изпълнение на дейностите по линия на Техническа помощ от Програмата за развитие на селските райони за периода 2007-2013 г., обн. ДВ, бр. 39 от 2008 г. Изпълнителят трябва да изготви три отчета за извършената дейност (два междинни и един окончателен). Междинните отчети за дейността се изготвят и предоставят в срок до 10 работни дни след изтичане на първото и съответно второто четиримесечие, считано от датата на сключване на договора. Окончателният отчет се представя в срок до 10 работни дни след изтичане на периода за изпълнение на услугата. МЗХ ще заплати възнаграждението на три части чрез банков превод по сметката на изпълнителя в срок до 60 (шестдесет) дни след приемане с протокол на всеки от двата междинни и един окончателен отчет за дейността и издадени фактури от изпълнителя.

III.1.4) Други особени условия, приложими към изпълнението на поръчката

Основания за отстраняване на участник от процедурата - съгласно чл. 69, ал. 1 от ЗОП, включително наличието на което и да било от обстоятелствата по чл. 47, ал. 2, т. 1, т. 3, т. 4 и т. 5 от ЗОП. Разпоредбата на чл. 47, ал. 1, т. 1, б. „е“ е неприложима към настоящата поръчка.

III.2) Условия за участие

III.2.1) Лично състояние към икономическите оператори, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Информация и формалности, които са необходими за оценката дали изискванията са изпълнени: 1. Списък на документите за участие с подпис на участника /приложение № 1/; 2. Копие от документа за регистрация или единен идентификационен код съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец, а когато е физическо лице - копие от документ за самоличност. Чуждестранните лица представят еквивалентен документ на документа за регистрация и на удостоверението за актуално състояние, издаден от съдебен или административен орган на държавата, в която са установени, в официален превод. Когато участникът е обединение на физически и/или юридически лица, което

обединение не е самостоятелно юридическо лице, се представя документ за учредяване на обединението, от който следва да е видно разпределението на участието на лицата при изпълнение на дейностите по поръчката и представляващия го. 3. Административни сведения за участника - /приложение № 2/; 4. Декларация от лице по чл. 47, ал. 4 от ЗОП относно обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 без буква "е)", ал. 2, т. 1, 3, 4 и 5 и ал. 5 от ЗОП - /приложение № 7,8 и 9/; 5. Оригинален документ за гаранция за участие банкова или парична /при електронно банкиране е необходимо да има мокър печат на обслужващата банка/; 6. Оригинал или нотариално заверено пълномощие на лицата подписали офертата, в случай че нямат представителни функции; 7. Данни за подизпълнителите, съгласно чл. 47, ал. 8 и чл. 56, ал. 2 от ЗОП, както и декларация, подписана от участника, че е изискано предварително съгласие за участие на подизпълнителя; 8. Декларация /оригинал/ от лице по чл. 47, ал. 4 от ЗОП на подизпълнителя/ите, че са съгласни да участват в изпълнението на поръчката; 9. Образец на декларация за участие на подизпълнители /ако се ползват такива/ - /приложение № 11/; 10. Образец на декларация за запознаване с условията на обществената поръчка - /приложение № 12/; 11. Декларация /приложение № 10/ за приемане условията на договора; 12. Техническо предложение /приложение № 4 и приложението към него/; 13. Ценово предложение /приложение № 5 и приложението към него/.

III.2.2) Икономически и финансови възможности

Информация и формалности, които са необходими за оценката дали изискванията са изпълнени: Заверен отчет за приходите и разходите на участника за 2009, 2010 и 2011 г., в случай че не са публикувани в Търговския регистър към Агенция по вписванията. В случай че кандидатът или участникът е чуждестранно лице и по обективни причини не може да представи исканите от възложителя документи, той може да докаже икономическото и финансовото си състояние с всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ.

Изисквано/и минимално/и ниво/а: При подаване на оферта за позиция 1, участникът следва да има оборот не по-малък от 450 000 (четирстотин и петдесет хиляди лева) лв. общо за последните 3 финансови години; При подаване на оферта за позиция 2, участникът следва да има оборот не по-малък от 450 000 (четирстотин и петдесет хиляди лева) лв. общо за последните 3 финансови години; Ако участникът кандидатства едновременно за позиция 1 и позиция 2, следва да докаже общия оборот и за двете позиции – 900 000 (деветстотин хиляди лева) лв.

III.2.3) Технически възможности

Информация и формалности, които са необходими за оценката дали изискванията са изпълнени: 1. Декларация (приложение № 13), съдържаща списък на основните договори за услуги (за рекламна и/или информационна дейност и/или дейност, сходна с предмета на настоящата поръчка), изпълнени от участника за последните три години назад, считано от крайният срок за подаване на офертите, включително наименованията им, датите, източника на финансиране и кратко описание на участието, придружени от препоръки за добро изпълнение на посочените договорни копия на самите договори; 2. Списък на ключовите експерти (приложение № 14); 3. Участникът следва да представи и декларация или друг вид писмено доказателство за съгласието на двете издания за публикуването на консултантска рубрика/и на техните страници.

Изисквано/и минимално/и ниво/а: При подаване на оферта за 1 (една) обособена позиция, участникът следва да е изпълнил минимум 1 договор за рекламна и/или информационна дейност и/или дейност, сходна с предмета на настоящата поръчка за последните три години назад, считано от крайният срок за подаване на офертите. Участникът следва да представи и препоръка/и и/или референция/и за добро изпълнение (касаещи изпълнените договори); При подаване на оферта за 2 (две) обособени позиции, участникът следва да е изпълнил минимум 2 договора за рекламна и/или информационна дейност и/или дейност, сходна с предмета на настоящата поръчка за последните три години назад, считано от крайният срок за подаване на офертите. Участникът следва да представи и препоръка/и и/или референция/и за добро изпълнение (касаещи изпълнените договори); При подаване на оферта за една обособена позиция участникът следва да предложи екип от 3 (трима) ключови експерти – ръководител екип, един експерт по програми в областта на земеделието, селските райони и др., експерт техническа реализация. Предложеният екип /ръководител на екип и ключови експерти следва да е на разположение на участника, за което се представя нотариално заверена декларация - приложение № 16 от документацията за участие в процедурата. - предложеният от участника ръководител екип следва да има завършено висше образование, минимум степен бакалавър в областта на правото и/или икономиката, публичната администрация, медиите, маркетинг, реклама, връзки с обществеността и/или журналистика и минимум 3 (три) години общ професионален опит на ръководна длъжност в някоя от горепосочените области. - предложеният от участника експерт по програми в областта на земеделието и селските райони, и/или регионалното развитие и/или околната среда и/или медиите и/или по други програми финансирани с чуждестранни средства следва да има завършено висше образование минимум степен бакалавър и да притежава минимум 2 (две) години професионален опит в консултирането на проекти в областта на земеделието и/или преработвателната промишленост и/или горското стопанство и/или регионалното развитие и/или околната среда, които са съфинансирани от ЕС и/или със средства по други чуждестранни програми и/или опит в изработването на материали в медиите, които имат отношение към земеделието, селските райони, и/или горското стопанство, регионалното развитие, и/или околната среда. - предложеният от участника експерт техническа реализация следва да има завършено висше образование, минимум образователна степен бакалавър и минимум 1 (една) година професионален опит в медия планирането и медия координирането на рекламни и/или информационни кампании. - за доказване на образованието и професионалната квалификация на експертите се представят: копия на дипломи за завършено висше образование; - за доказване на професионалния опит на експертите се представят копия на: трудови/служебни книжки и/или препоръки от работодател и/или служебни бележки от работодател и/или собственоръчно подписани професионални автобиографии; При подаване на оферта за двете обособени позиции, участникът следва да представи отделни екипи за всяка позиция. Ръководителят на екипа може да бъде общ за двете позиции.

III.2.4) Запазени поръчки

НЕ

III.3) Специфични условия за поръчки за услуги

III.3.1) Изпълнението на услугата е ограничено до определена професия

НЕ

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала, който отговаря за изпълнението на услугата

ДА

РАЗДЕЛ IV ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

Вид процедура
Открита

IV.2) Критерии за възлагане

IV.2.1) Критерии за възлагане

Икономически най-изгодна оферта с оглед на:

Посочените по-долу критерии:

Показател: Предлагана цена; тежест: 50

Показател: Графичен проект на консултантската рубрика; тежест: 20

Показател: Формат (размер) на консултантската рубрика; тежест: 15

Показател: Общ брой публикации на консултантската рубрика; тежест: 15

IV.2.2) Ще се използва електронен търг

НЕ

IV.3) Административна информация

IV.3.2) Предпоставя/и публикация/и относно същата поръчка

ДА

Предварително обявление за ОП

Номер на обявлението в ОВ 2012/S 43 - 070372 от 02.03.2012 г.

IV.3.3) Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи (с изключение на ДСП) или на описателен документ (в случая на състезателен диалог)

Срок за получаване на искания за документи или за достъп до документи

25.09.2012 г. Час: 15:00

Платими документи

НЕ

IV.3.4) Срок за получаване на оферти или на искания за участие

05.10.2012 г. Час: 15:00

IV.3.6) Език/ци, на които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие

Български

IV.3.7) Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата

Продължителност в дни

180

IV.3.8) Условия за отваряне на офертите

Дата: 08.10.2012 г. Час: 12:00

Място

гр. София 1040, бул. Христо Ботев № 55, сградата на МЗХ

Лица, които са упълномощени да присъстват при отварянето на офертите

Законопите представители на кандидатите, участващи в процедурата, или техни, упълномощени с нотариално заверено пълномощно, представители, както и представители на средствата за масова информация и юридически лица с нестопанска цел.

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Това е периодично повтаряща се поръчка

НЕ

VI.2) Поръчка във връзка с проект и/или програма, които са финансирани от обществени фондове

Програма за развитие на селските райони 2007-2013 г.

VI.3) Допълнителна информация

Пълен достъп по електронен път до документацията за участие в процедурата може да се получи на електронната страница на МЗХ - www.mzh.government.bg. При поставяне на въпроси по документацията от заинтересованите лица, отговорите на същите ще бъдат публикувани в сайта на МЗХ на горепосоченият електронен адрес. Обявлението е подписано и изпратено с електронен подпис и е изпратено предварително обявление, публикувано под № 472705/29.02.2012 г. в АОП, поради което и на основание чл. 64, ал. 2 и ал. 3 от ЗОП срокът за получаване на оферти се намалява от 52 на 24 дни.

VI.4) Процедури по обжалване

VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Комисия за защита на конкуренцията, бул. Витоша № 18, Република България 1000, София, Тел.: 02 9884070, E-mail:

creadmin@cre.bg, Факс: 02 9807315

Интернет адрес/и:

URL: <http://www.cre.bg>.

VI.4.2) Подаване на жалби

Съгласно чл. 120, ал. 5, т.1 и ал. 6 от ЗОП на обжалване подлежи решението за откриване на процедурата и одобрената с него документация за участие. Обжалването се извършва пред Комисията за защита на конкуренцията относно тяхната законосъобразност, включително за наличие на дискриминационни икономически, финансови, технически или квалификационни изисквания в обявлението, документацията или във всеки друг документ, свързан с процедурата. Жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл. 27а, ал. 3 от ЗОП

VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление
11.09.2012 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ

Обособена позиция № 1 / Заглавие на обособената позиция Създаване на консултантска рубрика по ПРСР във вестник "Български фермер"

Кратко описание

Целта на дейността е да се създаде, публикува и поддържа постоянна рубрика по ПРСР, която ще консултира земеделските производители по казуси и въпроси, които възникват при разработването и/или изпълнението на бизнес плановете им по различните мерки от Програмата. Конкретната цел по Позиция 1 е свързана с избор на изпълнител, който да създаде, публикува и поддържа постоянна консултантска рубрика по Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. във вестник „Български фермер“.

Общ терминологичен речник (CPV)
75100000

Описание:

Услуги на държавното управление

Количество или обем

Създаване и поддържане на постоянна консултантска рубрика по Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. във вестник „Български фермер“

Прогнозна стойност, без ДДС
150000 валута BGN

4) **Информация за различна продължителност на поръчката или различна дата за начало/завършване**
Продължителност в месеци: 12

Обособена позиция № 2 / Заглавие на обособената позиция Създаване на консултантска рубрика по ПРСР във вестник "Агроуикенд"

Кратко описание

Целта на дейността е да се създаде, публикува и поддържа постоянна рубрика по ПРСР, която ще консултира земеделските производители по казуси и въпроси, които възникват при разработването и/или изпълнението на бизнес плановете им по различните мерки от Програмата. Конкретната цел по Позиция 2 е свързана с избор на изпълнител, който да създаде, публикува и поддържа постоянна консултантска рубрика по Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. във вестник „Агроуикенд“.

Общ терминологичен речник (CPV)
75100000

Описание:

Услуги на държавното управление

Количество или обем

Създаване и поддържане на постоянна консултантска рубрика по Програмата за развитие на селските райони 2007-2013 г. във вестник „Агроуикенд“

Прогнозна стойност, без ДДС
150000 валута BGN

4) **Информация за различна продължителност на поръчката или различна дата за начало/завършване**
Продължителност в месеци: 12